

unverkäufliche Leseprobe aus:

Mini-Campus Lexikon Deutsch-Dari S. 4-9

Preis € (D) **20,00**

Afghanistik Verlag Produktinfos und Shop: interkulturaverlag.de

E-Mail: info@interkulturaverlag.de

Coverbild: [george studio @ shutterstock.com](https://www.shutterstock.com)

Rückseite: [Rawpixel.com @ shutterstock.com](https://www.shutterstock.com)

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Projektleitung	Noor Nazrabi
Beratung	Intra.Cultur.Consulting.
Umschlaggestaltung	Intra.Cultur.Consulting.
Satz	Intra.Cultur.Consulting.
Übersetzung	Intra.Cultur.Consulting.
ISBN	978-3-946909-80-4

Weitere Informationen und / oder Bestellungen unter interkulturaverlag.de sowie im Buchhandel.

Mini-Campus Lexikon Deutsch-Dari Erfolgreich in den Uni-Alltag



Akademie (Begriff)	Eine Akademie ist eine Form einer Hochschule. Dort steht die berufliche Praxis im Vordergrund. An Akademien, wird häufig ein duales Studium angeboten. Das bedeutet, dass man neben dem Studium zusätzlich eine praktische Berufsausbildung absolviert. Die meisten Akademien sind auf einen Fachbereich fokussiert.	آکادمی، یک موسسه آموزشی است که در آن فرد می تواند یک مدرک حرفه ای بالاتر را همزمان با فعالیت شغلی به دست آورد	آکادمی (مفهوم)
Akademischer Mittelbau	Unter dem Begriff akademischer Mittelbau werden Mitarbeiter an einer Hochschule zusammengefasst, die nicht den Titel des Professors tragen und keinen eigenen Lehrstuhl vertreten. Darunter fallen alle wissenschaftlichen Mitarbeiter und Hilfskräfte sowie anerkannte Lehrkräfte.	اعضای آکادمیک افرادی امتحان داده و تایید شده (از نظر علمی) در دانشگاه ها هستند که سمتی به عنوان هیئت علمی مانند دستیار علمی، اعضای علمی و دستیاران، افراد مسئول آموزش برای وظایف خاص مانند استادان خصوصی ندارند	اعضای آکادمیک
Akademisches Auslandsamt (AAA)	Das Akademische Auslandsamt kümmert sich um alle internationalen Beziehungen einer Hochschule. Studierende, die im Ausland studieren möchten oder ausländische Studierende, die in Deutschland studieren wenden sich an das AAA. Es steht in Kontakt zu den Partnerhochschulen und Kontaktstellen im Ausland und pflegt diese internationalen Beziehungen.	اداره امور آکادمیک خارجی، کانون همه فرایند های بین المللی کردن دانشگاه است. از وظایف آن، حفظ روابط بین المللی دانشگاه و پاسخگویی به دانشجویان خارجی، دانشمندان و فارغ التحصیلان است. ولی همزمان اداره امور آکادمیک خارجی، مسئول پاسخگویی به همه دانشگاهیان آلمان است که می خواهند در خارج اقامت کنند	اداره امور آکادمیک (AAA) خارجی
Akademisches Viertel	An den meisten Hochschulen beginnen die Veranstaltungen eine Viertelstunde später als im Vorlesungsverzeichnis angegeben. Diese Verzögerung wird "akademisches Viertel" genannt. Eine Vorlesung die mit 10:00 Uhr angegeben ist, fängt tatsächlich erst um 10:15 Uhr an. (Siehe s.t und c.t).	ربع آکادمیک به ربع ساعتی گفته می شود که یک درس در یک دانشگاه نسبت به ساعت برنامه ریزی شده دیرتر آغاز می شود. یعنی مثلا درسی که برای ساعت 08:00 تنظیم شده است، در حقیقت در ساعت 08:15 آغاز می شود	ربع آکادمیک
Akklamation	Das Wort Akklamation ist eine gehobenen Bezeichnung für "Beifall" oder "Applaus". An einer Hochschule endet eine Veranstaltung meistens mit einem Klopfen auf den Tisch. Die Studierenden zeigen der Lehrkraft so ihre Zustimmung und Anerkennung.	تشویق به معنی «تایید و کف زدن» است. در دانشگاه، هر مراسم معمولا با یک «ضربه زدن بر روی میز» پایان می یابد. به این ترتیب دانشجویان موافقت خود را نشان می دهند	تشویق با کف زدن یا تشویق

Aktionsbündnis gegen Studiengebühren beim fzs (ABS)

Das Aktionsbündnis gegen Studiengebühren wurde im April 1999 gegründet. Es kämpft gegen Studiengebühren in jeder Form. Seine Bündnispartner bilden Studierendenvertretungen und -verbände, politische Hochschulgruppen, Fachschaftsorganisationen, Gewerkschaften und Schülerorganisationen, Parteien, Initiativen und Verbände.

اتحادیه اقدام علیه شهریه تحصیلی در آوریل بنیان گذاری شد. این اتحادیه علیه شهریه های تحصیلی در هر شکل مبارزه می کند. اعضای آن عبارتند از موسسات و اتحادیه های دانشجویی، گروه های سیاسی دانشگاهی، انجمن ها، اتحادیه ها و سازمان های داخلی دانشجویی، احزاب، پروژه ها و اتحادیه ها

اتحادیه اقدام علیه شهریه
fzs های تحصیلی در
(ABS)

Aktualisierungsantrag BAföG

Sinkt sich das Einkommen der Eltern, kann man einen Aktualisierungsantrag beim BAföG-Amt einreichen. Dadurch wird das BAföG erneut berechnet und man erhält gegebenenfalls einen höheren Betrag.

وقتی درآمد یک حامی مالی (والدین، همسر) کاهش می یابد، فرد می تواند به اداره یک درخواست به روز رسانی ارائه کند تا در صورت امکان یک کمک مالی بیشتر دریافت کند

درخواست به روز رسانی
BAföG

Allgemeiner deutscher Hochschul-sportverband (adh)

Der Allgemeine Deutsche Hochschulsportverband (adh) ist der Zusammenschluss der Einrichtungen für Hochschulsport Deutschland. An Hochschulen können Studierende und Mitarbeiter durch den Hochschulsport vergünstigt Sport treiben.

اتحادیه ورزشی کل دانشگاه های آلمان، نهاد اداره کننده تاسیسات ورزشی دانشگاه های آلمان است. همه دانشگاه ها به دانشجویان و کارمندان خود این امکان را ارائه می کنند تا در چارچوب ورزش عمومی دانشگاهی به صورت دلخواه ورزش کنند

اتحادیه ورزشی کل
(adh) دانشگاه های آلمان

Allgemeiner Studierendenausschuss / StudentInnenausschuss (AStA)

Die Abkürzung „AStA“ steht für den „Allgemeiner Studierendenausschuss“. Die AStA vertritt die Interessen der Studierenden bestmöglich. Unter anderem befasst sich der AStA mit Fragen rund um das Semesterticket, unterstützt Studierende bei der Wohnungs- und Arbeitssuche und berät zu Rechts- und Sozialthemen.

حروف اختصاری به معنی «کمیته عمومی دانشجویان» است. وظیفه این کمیته آن است که خواسته های دانشجویان را به بهترین شیوه نمایندگی کند. از جمله به مسائل مربوط به بلیط دانشجویی می پردازد، در زمینه جستجوی مسکن و کار به دانشجویان کمک می کند و در زمینه حقوق و موضوعات اجتماعی مشاوره می دهد

کانون عمومی دانشجویان
(AStA)

Alma mater

Alma Mater ist lateinisch und bedeutet " Nährende Mutter". So hat man früher die Universität genannt.

کلمه لاتین و به معنی «مادر غذا دهنده» است که قبلا برای نامیدن دانشگاهها به کار می رفت

(Alma mater)
آلماماتر

Alumni

Als Alumni werden ehemalige Studierende bezeichnet, die das Studium bereits erfolgreich beendet haben.

فارغ التحصیل به دانشجویان سابق گفته می شود که تحصیل خود را قبلا با موفقیت به پایان رسانده اند

فارغ التحصیلان





Leseprobe

Ideal für darisprechende Studierende / Studieninteressierte

Das Mini-Campus-Wörterbuch bietet eine gelungene Kombination aus Präzision, Nähe und Aktualität der wichtigsten Begrifflichkeiten aus der Universitätsverwaltung und Uni-alltag.

Es beinhaltet über 300 Fachbegriffe aus unterschiedlichen Studienschwerpunkten.

Das kompakte Wörterbuch hilft Studierenden die wichtigsten Begriffe für den universitären Alltag auf Deutsch und in ihrer Muttersprache nachzuschlagen.

In Zusammenarbeit



afghanistikverlag.de



intrakultur.de



interkulturaverlag.de

